

# 한복에 사용된 장식문양을 통하여 본 전통-현대화 작업에 대한 분석

-90년대 중반 이후 여성 한복을 중심으로-

정 혜 경\* · 박 영 희\*\*

경남대학교 사범대학 가정교육과 교수\* · 신라대학교 패션디자인산업학부 겸임교수\*\*

## A Survey on the Patterns for Traditional-Modern Work in Korean Traditional Costume

-Focus on Women Dress Since in the Middle 1990s-

Hye-Gyung Chung\* · Young-Hee Park\*\*

Professor, Dept. of Home Economics Education, Kyungnam University\*

Professor, Dept. of Fashion Material Industry, Silla University\*\*

(2003. 7. 24 토고)

## ABSTRACT

This study examined the kinds, shape, technique, and arrangement of pattern for the Korean traditional women costume between 1995 and 2002. The sources used this study were collected from the magazine "HANBOK, ONGOJISHIN, BEAUTIFUL OUR DRESS".

Results were as follows :

- 1) In the kinds of pattern, the most pattern of use was the flower pattern, and the geometric pattern showed the trend of increase. these results mean the use of pattern lately is progressed by the new direction.
- 2) In the shape of pattern, the style shapes were decreased gradually and the geometric shapes were increased, these results show that the modern beauty is chased.
- 3) In the technique of pattern, the results viewed that the embroidery technique used in the meantime decreased and the JOGAKBO technique increased.
- 4) In the arrangement of pattern, the modern arrangement was most superior in the most of year. That is estimated the arrangement of pattern have been chased the modern beauty than the others of pattern.

Key words: Korean traditional costume(한복), Patterns(문양),  
traditional-modern work(전통-현대화 작업), JOGAKBO(조각보)

---

Corresponding author: Hye-Gyung Chung, E-mail: measo@kyungnam.ac.kr  
본 논문은 2003년도 경남대학교 학술논문 게재 연구비 지원으로 수행되었음.

## I. 서 론

21세기는 어느 때보다 문화의 중요성이 크게 부각되고 있으며, 문화의 독자성과 창의성이 국가흥망에 중요한 변수로 등장하고 있다. 이러한 점에서 '가장 한국적인 것이 세계적인 것이다'는 명제는 더욱 설득력을 가질 수 있다고 볼 수 있으며, 우리 민족의 정서와 고유의 멋이 잘 표현되고 있는 한복과 한복을 응용한 현대의상에 관심이 쏠리고 있다.

그러나 우리 한복은 유구한 역사와 더불어 기능적, 심미적 가치를 지니고 있음에도 불구하고 60년대 이후 비약적인 경제성장 및 생산기술의 발달과 이에 따른 소비패턴의 변화와 서양복에 대한 관심의 증가 등으로 비합리적이고 비기능적인 것으로 여겨지거나, 예복으로서만의 장식적인 성격에 치우치게 되는 등 전통적인 미의식이 상실되기도 했다. 그 후 86년 아시안 게임과 88년 올림픽 등 국제적인 행사를 앞두고 우리 옷에 대한 관심이 높아지면서 전통한복은 패션화 경향을 보이기 시작하였고 이에 본격적인 유행의 물결을 타게 되었다. 이 무렵 현대의상은 전통성을 회복하고자 하였으며, 전통의상은 그와는 반대로 전통성을 탈피해 현대화·세계화를 모색하는데 관심을 가지게 되었다. 하지만 이 시기에 실제 한복 시장은 확대되었으나 공급과잉 현상으로 소비자의 요구에 부응하지 못한 덤핑제품이 속출하게되어 제품의 품질은 낙후되었다.

그 후 90년대에는 본격적인 세계화 시대가 열리면서 패션은 자신만의 독특성을 추구하기 위하여 전통을 되찾고자 하는 노력과 한국적인 미를 표현하고자 하는 노력이 시도되었다. 특히 세계의 유행에서 자연주의가 주요 패션 테마로 등장한 이후, 우리 옷 역시 자연주의풍과 복고풍의 영향으로 발전하는 계기를 마련하게 되었다. 그리하여 문양도 화려하기만 하던 기존의 이미지에서 벗어나 자수나 그림으로 포인트를 주는 정도의 은근한 멋과 자연스러움에서 편안하고 품위가 돋보이는 경향이 나타났다. 또 전통적인 금박이 즐겨 사용되어졌고, 원단 색과 비슷한 색의 수를 놓아 자연스러움을 강조한 복고풍이 강세를 보인 것으로 나타났다.<sup>1)</sup>

한복의 패션화와 더불어 학계에서도 한복 디자인에 관한 연구가 시도되었는데, 이를 대부분은 생활한복에 관한 것이었으며 현대의 전통한복 디자인에 관한 연구는 매우 미흡한 수준이었다. 왜냐하면 전통한복은 그 속성상 급격한 변화를 거부하며 느린 속도로 점진적으로 변화할 뿐이며, 디자인 변화의 한계를 지니고 있기 때문이기도 하다. 이와 같이 한복은 변화의 물결 속에서 그에 대한 관심도 날로 높아지고는 있지만 아직 실질적인 디자인개발이 미흡한 실정이다.

그동안 현대의 전통한복 디자인에 관한 선행연구를 살펴보면 한복의 형태적 변화에 관한 연구들<sup>2)</sup>이 대부분으로서 일정한 기간에 걸친 한복의 변화를 살펴보는 것들이었다. 그 외 전통한복의 색채에 관한 연구<sup>3)</sup>와 직물 및 문양에 관한 연구들<sup>4)</sup>이 다소 이루어졌다.

이들 선행연구 가운데 본 연구와 관련있는 문양에 관한 연구의 내용을 분석하여 보면 한복지 자체에 문직된 문양에 대한 연구, 한복지에 장식된 문양에 대한 연구, 한복 문양의 이미지 효과에 관한 연구 등으로 구분된다. 하지만 한복지에 장식된 문양 연구는 연구의 시대적 범위가 해방이후 1993년도까지 만 이루어졌으며, 최근의 문양에 대한 분석은 아직 이루어지지 않은 실정이다. 따라서 90년대 후반 이후 최근에 이르기까지 디자인상에 큰 변화가 예상되는 이 시기에 한복 문양에 대한 분석이 필요하다고 판단된다.

의복에 나타나는 문양은 초기에는 신분상의 구별이나 음양오행 그리고 신앙적 요소에 의해 사용되어 왔으나 현대에는 서술적 의식이 지배하게 되면서 사상적인 요소가 점차 쇠퇴하고 미적 아름다움에 그 범위를 넓혀가고 있다.<sup>5)</sup> 이러한 우리 민족의 생활이나 감정이 반영되어 왔던 한복 문양이 최근에는 그 의미하는 바가 변화되었을 뿐만 아니라 활용되고 있는 문양의 기법 또한 다양해짐으로써 한복의 발전과 국제적인 패션시장에서 디자인의 차별화와 고부가가치화를 위해서는 체계적인 장식문양의 트랜드 분석에 대한 기본적 연구가 선행되어져야 할 것이다.

따라서 본 연구에서는 한복지 위에 부가되는 장식 문양을 중심으로 90년대 중반부터 현재까지의 문양의 활용실태 및 변화를 조사함으로서 한복의 전통-

현대화 작업이 어떻게 이루어져 왔는지를 분석하고자 한다. 나아가 이를 통하여 한복지 생산업체의 문양개발에 활용될 수 있는 자료를 제공하고 앞으로 한복 문양의 바람직한 전개방향을 모색하는데 도움이 되고자 한다.

## II. 연구 절차 및 방법

### 1. 자료수집

95년부터 현재까지의 한복에 사용된 문양을 조사 분석하기 위해 한복 전문 월간잡지 '아름다운 우리 옷'(95년~99년) '온고지신'(99년~00년) '한복'(01년~02년)을 이용하였다. 이상의 잡지들은 매월 발행되는 경우가 많았지만 한복업계의 불황으로 격월로 발행되거나 폐간되는 경우도 있었으므로, 본 연구자는 각 연도마다 격월로 잡지를 선택하였으며 수록된 전통한복자료를 모두 수집하였다. 잡지에서 수집된 자료의 수는 총534점이었다. 그 중 장식문양이 사용된 한복은 473점(87.1%)이었으며, 문양이 없는 한복은 61점(12.9%)이었다.

### 2. 자료분석

문양경향은 한복지위에 장식된 문양의 종류, 형태, 기법, 배치양식을 분석하였으며, 한복지 자체의 문양은 본 연구에서 제외되었다.

#### 1) 문양의 종류

문양에 대한 분류는 그동안 다양한 방법으로 이루어져왔다. 이선화<sup>6)</sup>는 소재별 분류에서 현대적 문양과 전통적 문양으로 크게 구분하였으며, 최세완·김민자<sup>7)</sup> 역시 한국 디자이너 작품에 전통미를 표현하기 위해 사용된 장식무늬를 자연적 모티브와 인위적 모티브(현대적 미적 감각을 반영한 모티브)로 분류하였다.

한편 한국 전통문양에 대한 연구를 살펴보면 장수경<sup>8)</sup>은 자연문, 동물문, 식물문, 인공물문, 기하문, 복

합문, 기타문으로 분류하였다. 또한 하덕순<sup>9)</sup>은 한복에 사용된 무늬를 식물문양, 동물문양, 자연적인 문양, 기하학 문양으로 나누었으며, 권순정·송경자<sup>10)</sup>는 한복지 문양의 종류를 전통문양, 자연문양, 추상문양으로 분류하였다.

이상에서 볼 때 문양을 분류하는 방법은 전통적, 현대적 문양이라는 시점에 따른 분류방법과 식물, 동물, 기하문 등 문양의 형태에 따른 분류방법으로 대별된다. 본 연구에서는 전통한복에 사용된 문양이 대부분 전통문양에 해당되는 것이었으므로 후자의 분류방법을 선택하여 자연문, 인공문, 자연문과 인공문의 혼합형식으로 분류하였다.

#### 2) 문양의 표현방법

문양은 표현 방법에 따라서도 분류될 수 있다. 이은영<sup>11)</sup>은 문양의 형태를 표현방법에 따라 사실적 모티브, 약화모티브, 추상적 모티브, 기하학적 모티브로 나누었다. 본 연구에서도 역시 사실적, 양식적, 기하학적, 추상적 형태를 분류하였으며, 또한 문양의 표현방법이 단독형태인 경우와 혼합된 형태인 경우로 구분하여 살펴보았다.

#### 3) 문양기법

문양기법은 본 연구 분석에 사용된 자료들에 나타나는 모든 종류의 기법을 포함시켰다. 즉 자수, 금박과 은박, 조각보(색동포함), 아플리케, 잣물림, 상침질, 파이핑, 그림찍기, 나염, 그림 그리기, 편턱, 꿀라쥬 등으로 분류되었다.

#### 4) 문양배치

문양은 배열·전개형식에 따라 다양하게 분류될 수 있다. 최근 한복 문양의 배열형식에 대하여 이해숙<sup>12)</sup>은 전체적인 배열, 전통적인 배열, 현대적인 배열로 분류한 바 있다.

본 연구에서는 선행연구를 참고하고 자료의 경향을 분석하여 전통적, 현대적 배열로 구분한 뒤, 이를 다시 부위집중, 전체배열로 구분하였으며, 부위집중과 전체배열이 혼합된 경우도 고찰하였다.

전통적 부위집중형은 저고리의 깃, 끝동, 고름, 결 밑부위에 문양을 배치하여 회장 혹은 삼희장 저고리

양식을 한 것이며, 치마는 아랫단 부분에 문양을 배치한 것이다. 현대적 부위집중형은 저고리의 것, 끌동, 고름, 곁밑 부위뿐 아니라 그 외 다양한 부위에 문양을 배치한 것이며, 치마는 아랫단 혹은 그 외의 부분에 집중 배치하되 이를 점차 확대시켜나가거나 변화시켜나가는 배열형식이다. 전통적 전체배열은 한복 전체에 동일한 크기의 문양이 배열된 형태이며, 현대적 전체배열은 문양의 형태나 크기가 변화되면서 전체적으로 배열된 형태이다.

이상 본 연구에서 분석되는 장식문양에 대한 내용을 정리하여보면 다음과 같다.

<표 1> 한복 장식문양에 대한 분석내용

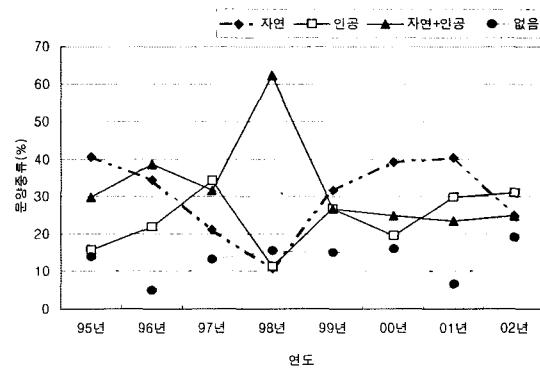
1. 문양의 종류	자연문, 인공문, 자연문+인공문
2. 문양의 표현방법	양식적, 기하학적, 사실적, 추상적
3. 문양기법	수, 조각보(색동포함), 금박과 은박, 아플리케, 잣물림, 상침질 파이핑(선처리법), 그림찍기, 나염, 그림 그리기, 편탁, 꽂라쥬
4. 문양배치	현대적 부위집중, 현대적 전체배열, 현대적 복합배열 전통적 부위집중, 전통적 전체배열, 전통적 복합배열

### III. 결과 및 분석

#### 1. 문양의 종류

여성 한복에 사용된 문양의 종류를 살펴본 결과는 <그림 1>과 같다. 전 기간에 걸쳐 자연문(31.4%)을 단독으로 사용한 경우가 가장 많았으며, 그 다음은 자연문과 인공문의 혼합(30.3%), 인공문(21.6%)의 순이었다. 또한 문양을 전혀 사용하지 않은 경우(12.9%)도 언제나 꾸준하게 나타나 심플한 경향도 계속되고 있음을 알 수 있다. 이처럼 문양을 사용하지 않은 경우는 주로 모시로 된 한복의 경우에서 많이 볼 수 있었다.

문양의 종류별로 살펴보면 자연문만 단독으로 사용한 경우는 95년도(40%)에 가장 많았으나 98년까



<그림 1> 연도에 따른 문양의 종류

지 지속적으로 감소추세를 보였으며, 99년도부터는 다시 서서히 증가하다가 02년도에 또다시 감소하는 경향을 보였다.

인공문은 95년도에는 15%정도에 불과하였으나 꾸준하게 증가 추세를 보이다가 98년에는 급격하게 감소하였으며, 99년부터 다시 서서히 사용률이 증가되고 있다.

자연문과 인공문이 함께 사용된 경우는 95년도에는 15%수준이었으나 점차 증가하여 98년도에는 60%이상으로 높은 비율을 보였으며, 이후 다시 감소하였으나 25%내외로 꾸준하게 활용되고 있었다. 이처럼 98년도에 자연문과 인공문의 혼합경향이 두드러지는 것은 90년대 후반의 포스트모더니즘의 특징 중의 하나인 양면가치 공존의 영향으로 자연문과 인공문이라는 이질적인 문양들이 서로 조화를 이루면서 나타난 것으로 시대적 문화양상의 한 단면으로 사려된다.

한편 최근에는 자연문, 인공문, 자연문과 인공문의 혼합, 문양 없는 경우가 모두 비슷한 비율로 나타나 문양에 대한 다양성을 추구하고 있음을 반영해 주고 있다.

한편 사용된 문양의 구체적인 종류를 살펴보면(<표 2> 참고), 자연문중의 꽃문양이 가장 많았으며 그 다음은 인공문중 기하학적인 형태의 문양이었다.

꽃문양은 00년도(55%)에 가장 많은 비율을 차지하였으며, 98년도(31.6%)에 가장 적은 비율을 보였다. 이는 80년대부터 90년도까지의 한복에서 가장 많이 사용된 문양은 식물문인 것으로 나타난 하덕순<sup>13)</sup>

&lt;표 2&gt; 연도에 따른 문양의 구체적 종류

N(%)

종류		연도	95년	96년	97년	98년	99년	00년	01년	02년
자연문	꽃	58 (33.1)	55 (36.4)	23 (37.7)	34 (31.6)	33 (40.5)	75 (55)	48 (45.9)	34 (37.7)	
	꽃을 제외한 식물	18 (9.1)	5 (2.1)	4 (1.9)	8 (5.1)	0	6 (2.1)	6 (3.1)	7 (4.9)	
	동물	13 (6.5)	15 (8.4)	7 (7.5)	9 (6.1)	6 (4.1)	6 (2.1)	7 (4.1)	9 (7.2)	
	풍경	21 (11.7)	14 (7.7)	0	5 (2.0)	4 (1.4)	4 (1)	6 (3.1)	9 (7.2)	
	십장생	5 (1.3)	3 (0.7)	0	5 (2)	0	4 (1)	0	0	
	계	115 (61.7)	92 (55.4)	34 (47.2)	61 (46.8)	43 (46.0)	95 (61.2)	61 (56.2)	59 (57)	
인공문	기하학적 형태	43 (20.6)	51 (35.7)	23 (39.6)	35 (32.7)	26 (31.1)	40 (28.2)	33 (33.7)	35 (39)	
	문자	13 (6.5)	11 (5.6)	8 (9.4)	16 (13.3)	11 (10.8)	10 (5.3)	11 (8.2)	6 (4.2)	
	기타	11 (5.2)	8 (3.5)	5 (3.8)	10 (7.2)	11 (12.2)	10 (5.3)	5 (2)	0	
	계	72 (33.6)	77 (45.5)	36 (52.8)	66 (55.2)	48 (54.1)	60 (39.8)	49 (43.9)	41 (43.2)	
합계		182 (100)	166 (100)	70 (100)	122 (100)	91 (100)	151 (100)	110 (100)	100 (100)	

의 연구결과와 일맥상통한다. 즉 한복에 사용되어진 문양은 80년대에 이어 90년대 중 후반에도 여전히 꽃문양이 즐겨 선호되고 있음을 알 수 있다.

꽃을 제외한 식물문양은 95년도(9.1%)에 가장 높은 비율을 보였으나 점차 감소해 99년도에는 전혀 나타나지 않았다. 주로 사용된 식물문으로는 식물이나 꽃의 줄기, 잎사귀, 대나무, 소나무 등이었으며, 그 외 풍경문으로는 구름, 파도, 달 등이 있었다.

동물문은 10% 이하의 낮은 비율로 사용되었으며 주로 사용되어진 동물문은 나비, 학, 봉황, 거북, 박쥐 등이었다.

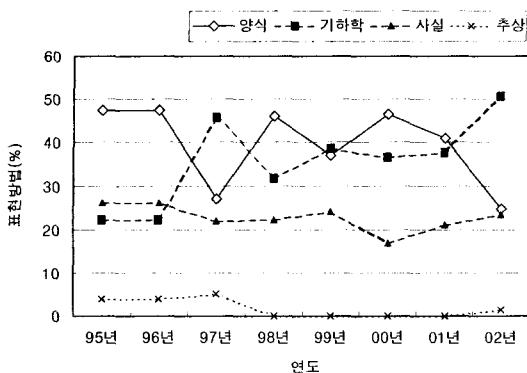
기하학적인 형태의 문양은 95년도에 가장 낮은 비율(20.5%)을 보였으나 97년도와 02년도(약 39%)에 가장 높아 점차 증가하는 추세를 보였다. 문자문은 98년도(13.3%)에 다소 사용빈도가 높았으나 다시 감소추세에 있다. 십장생 문양은 간간이 사용되었으며, 기타문양은 주로 노리개, 매듭, 부채, 꽃병, 도깨비를 변화시킨 형상 등이었다.

이러한 경향으로 미루어 볼 때 한복에 가장 많이

활용되고 있는 문양은 자연문중에서는 꽃 문양이었으며, 인공문중에서는 기하학적 형태의 문양으로 나타났다. 특히 꽃 문양은 화목, 다복, 부귀, 다손, 여의 등을 뜻하는 것으로 모두 삼다의 의미를 나타내고 있어<sup>14)</sup> 예로부터 한복에 가장 많이 사용되어오던 문양 중의 하나로서 현재까지도 많이 활용되어지고 있음을 알 수 있었다. 그러나 과거와는 달리 현대에 들어오면서 동물문이나 십장생 등의 우리의 전통성이 담겨진 문양보다는 기하학적인 문양이나 변형되어진 문양을 많이 사용함으로써 문양 그 자체가 상징하는 상징성에 비중을 두는 것보다는 몇 가지 문양들을 함께 사용함으로써 전체적인 조화나 시각적인 아름다움에 많은 비중을 두고 있음을 알 수 있었다.

## 2. 문양의 표현방법

여성 한복에 사용되었던 문양 표현방법을 살펴본 결과 그동안 양식적 형태가 가장 많이 사용되었다. 이는 우리나라의 전통적인 모티프 표현방식은 주로



&lt;그림 2&gt; 연도에 따른 문양형태 표현방법



기하학적 문양  
(아름다운우리옷, 1995. 9)      사실적 문양  
(아름다운우리옷, 1995. 9)



추상적 문양  
(아름다운우리옷, 1997. 2)      양식적 문양  
(한복, 2001. 4)

&lt;그림 3&gt; 문양형태의 표현방법에 따른 예제

사실적 표현과 양식적 표현을 많이 따랐던<sup>15)</sup> 것과는 다른 점이었다. 한편 연도별 변화추이를 살펴볼 때 97년도와 02년도에는 기하학적인 표현방법이 더 많았으며, 99년도 이후 사실적인 표현방법도 증가하는 추세였다.

구체적으로 양식적인 경향을 보면, 95년도는 45% 이상의 비교적 높은 비율을 보였으나 97년도에 감소하였으며, 다시 98년도와 00년도에는 45% 이상의 증가를 보였다. 하지만 가장 최근인 02년도(24.7%)에 와서는 그 비율이 다소 낮아졌다.

기하학적인 표현방법의 경향을 살펴보면, 양식적 경향과는 상반된 추세를 보여 95년도(22.3%)에서부터 97년도(45.8%)까지 증가하는 추세를 보였으나, 그 후 98년도에서 01년도에는 31%에서 38%의 비율로 꾸준히 사용되어져 왔으며, 02년도(50.6%)에는 그 사용률이 높아지는 것을 볼 수 있다. 이는 최근으로 오면서 전통공예품에서 많이 볼 수 있었던 조각보를 응용한 문양, 또는 색동을 응용한 문양 등이 끝동이나 깃, 소매 등에 많이 사용되고 있었기 때문인 것으로 여겨진다.

사실적인 표현방법의 경향은 95년(26.2%)에서 99년(24.2%)에 걸쳐 비슷한 사용률을 보이다가 00년(16.9%)에 와서 감소하지만, 01년도로 오면서 다시 20% 이상으로 그 사용률이 이전과 유사한 비율을 보였다.

추상적인 표현방법의 경향은 97년도(6.3%)를 제외하고는 극히 낮거나 거의 볼 수 없었다. 이러한 경향은 추상적 무늬는 사물의 형태와는 상관없이 상상력에 의해 디자인 된 것으로<sup>16)</sup> 우리 고유의 전통적 복식인 한복에 적용하기에는 고유의 이미지를 다소 벗어난 느낌을 줄 수 있어 소비자들이 접근하기에는 거리감이 있는 것으로 사려된다. 또한 형태에 구애받지 않고 자유롭게 각각적으로 표현되는 것이 추상문의 특징이므로 표현기법이 자유로운 현대패션에는 다수 적용되고 있으나, 전통한복에 적용하기 위해서는 좀 더 신중한 연구가 필요할 것이다. 97년도 한복지 문양을 조사한 연구결과에서도 한복지의 종류에 따라 많게는 20%정도, 적게는 6%정도에 이르기까지 나타나 시대적 흐름을 반영해주고 있는 것으로 분석되었다<sup>17)</sup>.

&lt;표 3&gt; 연도에 따른 문양 표현방법의 수

N(%)

연도 표현방법의 수	95년	96년	97년	98년	99년	00년	01년	02년
1가지	58 (71.6)	48 (63.2)	27 (64.3)	18 (52.9)	40 (76.9)	43 (75.4)	55 (76.4)	39 (66.1)
2가지 혼합	22 (27.2)	26 (34.2)	14 (33.3)	16 (47)	11 (21.1)	14 (24.6)	16 (22.2)	19 (32.2)
3가지이상 혼합	1 (1.2)	2 (2.6)	1 (2.3)	0 (0)	1 (1.9)	0 (0)	1 (1.4)	1 (1.7)
합계	81 (100))	76 (100)	42 (100)	34 (100)	52 (100)	57 (100)	72 (100)	59 (100)

그런데 이 표현방법은 2가지 이상이 함께 혼합되어 사용되는 경향도 있었다. 2가지의 표현방법을 혼합한 경우는 98년에 47%로 가장 높게 나타나고 있으며, 99년도가 21.1%로 가장 낮은 비율을 보이고 있으나 가장 최근인 02년에는 32.2%로 매년 꾸준히 활용되고 있는 경향을 보이고 있다. 2가지 표현방법에 있어 혼합형인 경우에는 대부분이 그 시기에 많이 사용된 두 가지 형태들이 혼합되었으며, 추상형과 함께 사용되는 경우는 거의 없었다(<표 3> 참고).

### 3. 문양기법

95년도 이후 02년 최근까지 활용되어진 기법의 종류를 살펴본 결과는 <표 4>와 같다. 그동안 대표적으로 자수, 조각보, 금박 및 은박, 아플리케, 잣물리, 그림그리기, 그림찍기 등 약 10여종의 기법이 사용되어 과거에 비해 더욱 다양화되어졌음을 알 수 있다.

각 기법에 대해 구체적으로 살펴보면 자수는 매년 사용률이 증가와 감소를 반복하는 경향을 보이다가

&lt;표 4&gt; 연도에 따른 문양 기법의 종류

N(%)

연도 기법	95년	96년	97년	98년	99년	00년	01년	02년
자수	46 (34.7)	51 (42.9)	19 (30.2)	37 (43)	22 (31.1)	61 (48.7)	25 (20)	17 (20)
조각보 (색동 포함)	26 (18.5)	15 (10.7)	11 (15.1)	11 (10.1)	18 (24.6)	22 (16)	30 (24.5)	32 (41.3)
금은박	14 (8.9)	11 (7.1)	9 (11.3)	11 (10.1)	15 (19.7)	14 (9.1)	25 (20)	11 (11)
아플리케	11 (6.5)	5 (1.8)	6 (5.7)	9 (7.6)	7 (6.6)	16 (10.9)	9 (5.5)	4 (1.4)
잣물림	4 (0.8)	0	8 (9.4)	4 (1.3)	0	4 (1)	0	7 (5.7)
상침질	7 (3.2)	7 (3.6)	0	4 (1.3)	4 (1.6)	0	4 (1)	4 (1.4)
파이핑 (선처리법)	11 (6.5)	23 (17.9)	11 (15.1)	9 (7.6)	7 (6.6)	7 (3.4)	10 (6.4)	9 (8.5)
그림찍기	13 (8.1)	5 (1.8)	5 (3.8)	6 (3.8)	4 (1.6)	5 (1.7)	5 (1.8)	4 (1.4)
그림그리기	4 (0.8)	6 (2.7)	0	6 (3.8)	5 (3.3)	10 (6.7)	7 (3.6)	0
꼴라쥬	5 (1.6)	0	0	0	6 (4.9)	0	7 (3.6)	5 (2.9)
날염	16 (10.5)	13 (8.9)	8 (9.5)	12 (11.4)	0	6 (2.5)	5 (1.8)	0
판턱	0	6 (2.7)	0	0	0	0	10 (6.4)	7 (5.7)

01, 02년도에 와서는 그 이전에 비해 사용률이 감소하였다. 패치워크는 01년도 이후 사용률이 증가하여 02년도(41%)에는 가장 많이 사용된 기법중의 하나로 부각되었다. 조각보는 여러 가지 소재들을 이어붙여 제작하는 기법으로 기하학적 문양구성을 기본으로 하면서 다양한 색채들이 혼합되어 우리 고유의 전통적인 정교함과 동시에 현대적인 감각을 형성하는데 효과적이므로 한복뿐만 아니라 최근의 전통공예나 전통복식을 활용한 현대패션에서도 많이 활용되어지고 있다. 금은박의 경우 01년도(20%)에 가장 높게 나타났으며, 96년도(7.1%)에 가장 낮게 나타났다. 그 외 아플리케, 파이핑, 그림찍기 등의 기법은 낮은 비율이지만 꾸준히 사용되었다.

즉 그동안 사용된 기법으로는 자수기법이 가장 많이 사용되었으나 최근 조각보 기법이 더 많이 사용되는 추세이며, 금·은박과 합하여 이 세 가지 기법이 약 70%를 차지할 정도로 비중이 커졌다.

또한 전통적인 잣물림 등 그동안 잘 알려지지 않았던 장식기법을 활용하거나 서양 장식기법도 활용되는 등 적극적인 모습을 보이고 있다. 한편 90년대 들어오면서 이러한 전통한복에 사용된 문양의 장식기법은 현대패션의 장식기법으로도 활용되고 있다<sup>18)</sup>.

이상의 문양기법은 한가지 의복에 1종류 혹은 2종류 이상이 함께 사용되는 경우가 많았으며, 이러한 문양기법의 수를 살펴보면 <표 5>와 같다.

사용된 문양기법의 수는 1종류를 사용한 경우가 가장 많았다. 이는 자수나 금·은박 기법에서 많이

보이는 현상으로 주로 전통적인 기법을 활용한 경우에 해당된다. 다음으로 많이 사용된 기법의 수는 2종류로 97년에 40%이상으로 가장 높은 사용률을 보였고, 98년부터는 그 이전보다 다소 감소하는 추세를 보였다. 2종류를 사용한 경우에는 주로 자수와 아플리케 기법의 혼합이 많이 나타났다.

3종류를 사용한 경우는 조사한 모든 연도에 걸쳐 약 8%미만의 아주 낮은 비율을 보였으며, 4종류 이상의 기법을 사용한 경우는 거의 없었으나 01년도(1.4%)와 02년도(6.8%)에는 약간의 사례가 보였다.

#### 4. 문양배치

한복에 사용된 문양의 배치에 대하여 조사한 결과는 <표 6>과 같다. 전체적으로 볼 때 98년도와 00년도를 제외하고는 모든 연도에 걸쳐 현대적인 배치가 전통적인 배치보다 더 많이 사용되었으며, 각각 부위집중 배치가 우세하였다.

먼저 현대적 배치를 살펴보면 그중 부위집중형은 95년, 97년도에 60%이상을 그리고 96년, 99년, 01년, 02년도에는 50%이상을 차지하고 있다. 전체적 배열은 98년도에는 사용 사례를 볼 수 없었지만 99년도와 02년도에는 약 10%의 사용률로 다른 해에 비해 높았다. 복합형은 저고리나 치마 중 하나가 전체배열이고 다른 하나는 부위집중형인 경우로 95년도(약 10%)에는 다소 사용되었으나, 97년도와 98년도에는 사용 사례를 볼 수 없었으며 그 이후에 다시 사용되고 있다.

<표 5> 한 벌에 사용된 문양기법의 수

N(%)

연도 수	95년	96년	97년	98년	99년	00년	01년	02년
1종	46 (56.8)	45 (59.2)	22 (52.4)	22 (64.7)	32 (61.5)	35 (61.4)	41 (56.9)	37 (62.7)
2종	30 (37.0)	25 (32.9)	18 (42.8)	9 (26.5)	17 (32.7)	18 (31.6)	24 (33.3)	17 (28.8)
3종	5 (6.2)	6 (7.9)	2 (4.8)	3 (6.8)	3 (5.7)	4 (7)	6 (8.4)	1 (1.7)
4종 이상	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1.4)	4 (6.8)
계	81 (100)	76 (100)	42 (100)	34 (100)	52 (100)	57 (100)	72 (100)	59 (100)

&lt;표 6&gt; 연도에 따른 문양의 배치

N(%)

연도		95	96	97	98	99	00	01	02
배치									
현대적	부위집중	49 (60.5)	42 (55.2)	26 (61.9)	16 (47)	27 (52)	18 (31.6)	39 (54.2)	32 (54.2)
	전체배열	3 (3.7)	4 (5.3)	2 (4.8)	0 (0)	5 (9.6)	3 (5.3)	0 (0)	7 (11.8)
	복합	8 (9.9)	2 (2.6)	0 (0)	0 (0)	2 (3.8)	3 (5.3)	3 (4.2)	2 (3.4)
	계	60 (74.1)	48 (63.1)	28 (66.7)	16 (47)	34 (65.4)	24 (42.2)	42 (58.4)	41 (69.4)
전통적	부위집중	20 (24.7)	23 (30.2)	14 (33.3)	16 (47.1)	14 (26.9)	25 (43.8)	22 (30.5)	17 (28.9)
	전체배열	1 (1.2)	4 (5.3)	0 (0)	1 (2.9)	3 (5.8)	4 (7)	5 (6.9)	1 (1.7)
	복합	0 (0)	1 (1.3)	0 (0)	1 (2.9)	1 (1.9)	4 (7)	3 (4.2)	0 (0)
	계	21 (25.9)	28 (36.9)	14 (33.3)	18 (53)	18 (34.6)	33 (57.8)	30 (41.6)	18 (30.6)
합계		81 (100)	76 (100)	42 (100)	34 (100)	52 (100)	57 (100)	72 (100)	59 (100)

현대적 부위집중(아름다운  
우리옷, 1996.10·11)현대적 전체배열  
(아름다운 우리옷, 1995.9)전통적 부위집중  
(아름다운우리옷, 1998. 4/5)전통적 전체배열  
(온고지신, 2000.3·4)

&lt;그림 4&gt; 문양의 배치에 따른 예제

다음으로 전통적 배치에 있어서도 부위집중형이 가장 많이 사용되었다. 특히 98년도(47.1%)에는 높은 비율을 보였다. 전체배열형은 00년도로 오면서 다소 증가되었으나 빈도는 낮았다. 복합형 배치는 사용 사례가 없거나 사용사례가 7%미만으로 거의 활용되지 않고 있음을 알 수 있다.

이상과 같은 결과, 부분적으로는 차이가 있지만 대부분의 연도에서 현대적인 배치에 준하여 문양들이 배치되어 있음을 알 수 있었는데, 이러한 경향은 문양배치가 전통적인 배치에 비해 훨씬 다양하게 배치되고 있음을 보여준다. 즉 저고리의 깃, 끝동, 쇠, 치마 단에만 문양이 배열되는 것이 아니라 저고리의

깃 주위, 어깨, 앞길, 소매의 각 부분 등으로 그 위치가 상당히 다양하며 개성적으로 표현되었다. 치마의 경우는 아랫단에서 1/3 또는 1/5 까지 문양이 퍼져 올라가거나, 앞 중심 또는 수직으로 문양이 이어지는 경우가 많았다. 수직으로 문양이 이루어지는 경우는 특히 걸어 보이게 하므로 착용자의 키를 더욱 커 보이게 하는 효과를 얻기 위한 의도를 엿볼 수 있다.

#### IV. 결론 및 제언

본 연구는 여러 분야에서 전통에 대한 자의식이 높아지면서 한국전통복식이 정착을 보이기 시작한 시기인 95년도부터 최근 02년도까지의 문양에 대하여 한복관련잡지에 수록된 여성한복 자료를 중심으로 살펴보았다. 분석된 내용은 문양의 종류, 표현방법, 기법, 배치를 중심으로 하였으며, 그 결과를 요약하고 다음과 같은 결론을 내렸다.

1. 전통한복에 장식된 문양의 종류는 그동안 자연적인 문양이 주로 사용되었다. 그러나 90년대 후반으로 오면서 자연적인 문양이 점차 감소하는 경향을 보인 반면 인공문의 사용이 높아졌다. 이후 99, 00년대로 오면서 다시 자연문양의 사용이 증가하는 반면 인공문의 사용은 다소 감소하였다. 최근에 와서는 인공문이 가장 많이 사용되었으며, 자연문과 인공문의 혼합, 자연문, 문양 없는 경우도 비슷한 비율로 나타나 다양한 경향을 보여주었다. 문양의 구체적인 종류에 있어서는 자연문 중에서는 꽃이 가장 많았으며, 인공문 중에서는 기하학적 형태의 문양이 가장 높은 사용률을 보였다. 최근 이러한 경향은 전통문양이 지니는 상징성보다는 몇 가지 문양을 함께 사용하여 미적인 측면에 비중을 두고 있음을 보여준다.

2. 문양의 표현방법을 살펴보면 90년대 중반에는 양식적 표현방법이 가장 많이 나타났으나 90년대 후반 이후에는 기하학적 표현방법이 두드러지고 있다. 사실적인 표현방법은 감소하다가 다시 회복되는 추세였으며, 추상적 표현방법은 잘 사용되지 않았다.

3. 문양에 활용된 기법의 종류는 01년과 02년을

제외하고는 자수를 이용한 기법이 가장 많았으며, 01년과 02년도에는 패치워크를 이용한 기법의 사용률이 가장 높았다. 기법의 종류는 90년대 이전에 비해 더욱 다양화되어 전통적인 기법 외에 서양장식 기법도 적극 활용되었다. 또한 한가지 의복에 사용된 기법의 수는 1종만을 사용한 경우가 가장 많았지만 2종 이상 다양한 기법을 함께 사용하는 경향도 적지 않았다. 1종만을 사용한 경우는 자수나 금·은박 등 전통적인 기법을 활용한 경우가 많았다.

4. 문양의 배치에 있어서는 현대적인 배치가 우세하였다. 이때 모두 부위집중배치가 대부분이었으며 이러한 경향은 변함이 없었다. 즉 90년대 중반이후 문양의 배치에 있어 전통적으로 사용되어온 배치의 위치가 다양화 및 개성화됨에 따라 현대적인 미를 잘 표현하고 있는 것으로 평가된다.

5. 이상의 연구결과를 통하여 90년대 이후 사회전반의 세계화 경향에 힘입어 전통한복 또한 이에 부응하여 한복의 국제화를 위해 부단히 노력해 왔으며, 그 결과 최근에는 전통성과 현대화가 적절하게 융화되어 나타나고 있음을 볼 수 있었다. 구체적으로 전통성을 유지하면서도 현대미를 추구하는 전통한복의 현대화 작업에 있어서 장식문양이 어떻게 활용되고 있는지를 분석한 결과 다음과 같은 결론을 얻었다.

- 1) 문양의 종류는 전통적 꽃문양이 여전히 우세하였으며 전통문양이 대부분 사용되었다. 이는 한복의 전통성을 유지시켜주는 주요한 요인이 되었다고 평가된다. 최근 인공문 특히 기하학적 문양이 증가추세에 있어 이를 통하여 현대적 이미지를 추구하고 있음을 시사해 준다.

- 2) 문양의 표현방법은 양식적 형태가 감소하고 기하학적 형태가 증가하여 역시 현대적 미를 추구하고 있음을 보여준다.

- 3) 문양기법으로는 그동안 사용되어오던 자수기법이 감소하고 조각보 기법이 증가하였다. 조각보 기법은 비록 전통적인 기법이지만 서양의 패치워크와 같은 기법으로서, 최근 서양패션에도 동양적인 이미지로 널리 활용되고 있으므로 현대적 미를 표현하는 기법으로 활용되고 있다.

- 4) 문양배치는 현대적 배치가 대부분의 연도에서

우세하였으며, 그중 부위집중형이 많이 사용되었다. 문양의 배치는 문양에 대한 다른 항목에 비해 가장 적극적으로 현대적 미를 추구해온 부분으로 평가된다.

그리고 본 연구결과 전통의상에 사용하는 문양으로서만이 아니라, 전통적인 문양의 현대적 활용을 위하여 다음과 같은 제언을 하고자 한다.

첫째, 전통한복에 활용되어진 문양 대부분이 90년대 중반에서 2000년대에 이어 큰 변화가 없었으며, 시대적으로 조선시대의 문양에 편중되어 있는 한계 점이 있었다. 따라서 앞으로 다양한 시대 문양의 적극적인 개발이 필요하며, 이를 현대화하는 작업이 이루어져야 할 것이다.

둘째, 문양의 종류는 한복의 전통성을 유지하는 주요한 요인이 된 반면, 문양의 배치는 전통한복의 현대화작업에 매우 중요한 역할을 한 것으로 평가된다. 따라서 다양한 문양배치, 전개방법을 활용하여 현대화 작업을 이루어간다면 전통한복 문양의 현대화 작업에 크게 기여할 것으로 기대된다.

### 참고문헌

- 1) HANBOK(2001). 온고지신, 4, pp. 117~121.
- 2) 남윤숙(1989). 한국현대여성 복식제도의 변천과정연구. 세종대학교 대학원 박사학위논문.
- 3) 진미희(1990). 한복변천에 관한 연구 -1950년대 이후 여자한복 중심으로-. 복식, 15, pp. 149~166.
- 4) 황의숙(1995). 한국여성 전통 복식의 양식 변화에 관한 연구. 복식, 26, pp. 289~310.
- 5) 이혜숙, 김재숙(1998). 복식색과 색조합의 이미지 지각-여자 저고리, 치마를 중심으로 한 준 실험연구-. 한국의류학회지, 22(5), pp. 597~606.
- 6) 이혜숙, 김재숙(1998). 복식색과 색조합의 이미지 지각-여자 한복의 상·하 색조합효과를 중심으로-. 한국의류학회지, 23(7), pp. 1052~1059.
- 7) 강경자(2001). 한복 배색의 조화감에 대한 한·미 여성의 지각반응 연구(제1보). 한국의류학회지, 25(4), pp. 731~742.
- 8) 손혜원(1975). 한복지를 위한 문직문양에 관한 연구. 1975.
- 9) 장현주, 권영숙(1993). 20세기 전반기 한국 견직물 연구. 복식, 20, pp. 169~178.
- 10) 이혜숙(1999). 복식무늬가 한복착용자의 인상형성에 미치는 영향-무늬종류, 형태, 배열의 조합을 중심으로-. 한국의류학회지, 23(7), pp. 921~928.
- 11) 권정순, 송경자(1999). 한국복지 문양과 색채에 관한 연구('97년도를 중심으로). 복식, 43, pp. 31~40.
- 12) 하덕순(1993). 한복에 장식된 문양에 관한 연구. 성신여자대학교 산업대학원 석사학위논문. p. 7.
- 13) 이선희(1991). 텍스타일 디자인. 서울: 미진사. p. 15.
- 14) 최세완, 김민자(1993). 현대패션에 표현된 한국복식의 전통미. 한국의류학회지, 17(1), pp. 103~117.
- 15) 장수경(1994). 한국전통문양의 유형에 따른 분류에 관한 연구. 복식문화연구, 2(2), pp. 283~295.
- 16) 하덕순(1993). 한복에 장식된 문양에 관한 연구. 성신여자대학교 산업대학원 석사학위논문. p. 7.
- 17) 권순정, 송경자(1999). 한국복지 문양과 색채에 관한 연구('97년도를 중심으로). 복식, 43, pp. 31~39.
- 18) 이은영(1994). 복식의장학. 서울: 교문사. p. 287.
- 19) 이혜숙(1999). 복식무늬가 한복착용자의 인상형성에 미치는 영향 -무늬 종류, 형태, 배열의 조합을 중심으로-. 한국의류학회지, 23(7), pp. 921~928.
- 20) 하덕순(1993). 한복에 장식된 문양에 관한 연구. 성신여자대학교 산업대학원 석사학위논문. p. 46.
- 21) 최경순, 김수경(1999). 1990년대 후반 한국 전통 의상에 사용한 문양에 관한 고찰. 복식문화연구, 7(5), p. 820.
- 22) 최세완, 김민자. *op. cit.*, p. 107.
- 23) 이경희 외(2001). 패션디자인발상. 서울: 교문사. p. 145.
- 24) 권순정, 송경자(1999). 한국복지 문양과 색채에 관한 연구('97년도를 중심으로). 복식, 43, p. 39.
- 25) 김찬주, 장인우(1999). 한국 현대패션에서의 한국적 디자인 전개 분석과 세계화를 위한 제안. 복식, 48, pp. 5~24.